

Odcinek nr 45 - My pleasure!

Nowe słownictwo:

to cook - gotować

wife - żona

pardon - przebaczać, ułaskawiać

pardon me - słucham?, co, proszę?

a game - gra

to make something easy - ułatwić coś

to make love - kochać się z kimś

to make fun of someone - nabijać się z kogoś

to make money - zarabiać pieniądze

to make someone's day - ucieszyć kogoś, sprawić komuś radość

to make sure - upewnić się

to make friends with someone - zaprzyjaźnić się z kimś

to make time for someone/something - znaleźć/wygodzować czas dla kogoś/czegoś

to make mistakes - popełniać błędy

to make someone happy - uszczęśliwić kogoś

Hi, Paweł! Hey, Mistrzu Językowy!

Hi everyone!

You know what... I think that next time powinniśmy nagrywać our podcast podczas gotowania.

'To cook' to 'gotować'. Dear listener, say: Gotowanie jest fajne.



Cooking is cool!

Great!

Paweł, you can come with your... żoną... to me one day.

Oh, yeah! That's an awesome idea!

Wife. 'Żona' to 'wife' in English.

Dear listener, say: Kocham moją żonę.



I love my wife.

Paweł?

Pardon me.

What do you mean?

'Pardon me', czyli 'słucham', 'co, proszę?'

Aaa, czy pardon ma coś wspólnego ze słuchaniem?

No. 'Pardon' to dosłownie 'przebaczać', 'ułaskawiać'.

Hm... Sometimes English is weird...

Haha... So, what do you want to tell me?

Wiesz mi jakieś wyjaśnienie...

Aaa... Now I remember... To do or to make... That is the question [tak jak Shakespear]

Haha. Yeah, exactly.

Okay. To w wielkim skrócie - bardzo upraszczając: DO jest wtedy, kiedy masz coś zrobić, wykonać jakąś czynność, a MAKE jest wtedy, gdy ważny jest wynik, możesz coś stworzyć, wyprodukować.

Ok. I see.

Great! Dear listener, let's have a game. 'Game' to 'gra'. Translate a sentence from Polish to English, please. Remember, that we will always use albo 'DO' albo 'MAKE' i jakieś znane Ci już słowo.

Are you ready?



Yes, I am!

Let's start!

Chcę zrobić (przygotować) quiz dla naszych studentów.



I want to make a quiz for our students.

Każdego dnia wykonuję jeden quiz.



I do one quiz every day.

Ona uszyje dla mnie sukienkę. Dosłownie: Ona robi dla mnie sukienkę.



She will make a dress for me.

Or: She'll [szil] make a dress for me.

Wczoraj trochę pracowałam. W sensie: Wczoraj zrobiłam trochę pracy.



Yesterday I did some work.

Jak możemy to ułatwić? A dosłownie: Jak możemy zrobić to łatwe?



How can we make it easy?

Oni uprawiają seks wieczorem. A dosłownie: Oni robią miłość wieczorem.



They make love in the evening.

Czy możesz zrobić to jutro?



Can you do it tomorrow?

Nie nabijaj się ze mnie! A dosłownie: Nie rób zabawy ze mnie.



Don't make fun of me!

On szybko zarabia pieniądze.



He makes money fast.

Proszę, nie rób tego!



Don't do it, please!

On wie jak mnie ucieszyć. A dosłownie: On wie jak zrobić mój dzień.



He knows how to make my day.

Chciałam się po prostu upewnić. A dosłownie: Chciałam zrobić pewność.



I just wanted to make sure.

Czy możesz wygospodarować dla mnie czas?



Can you make time for me?

Zaprzyjaźnijmy się! A dosłownie: Zróbmy przyjaciół!



Let's make friends.

Czy on robi śniadanie?



Does he make breakfast?

Często popełniamy błędy.



We often make mistakes.

Kto może Cię uszczęśliwić? A dosłownie: Kto może zrobić Cię szczęśliwym?



Who can make you happy?

Fantastic job!

Yeah! Thanks a lot, Paweł!

My pleasure! Czyli przyjemność po mojej stronie!

Dear listener, ćwicz tak zwaną inkorporację, a więc zastępuj Polish words za pomocą English words.

Yeah! Please, do that! You can learn together with your family to have more fun!

Exactly! Bye!

See ya!